



EN 934-2

13

1139

VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

podľa prílohy III Nariadenia (EÚ) č. 305/2011 pre výrobok

Sika® Addiment LPS A-94

02	14	03	02	100	0	000024	1029
----	----	----	----	-----	---	--------	------

1. Typ výrobku: Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	Sika® Addiment LPS A-94
2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:	Addiment LPS A-94 (číslo šarže – vid' údaj na balení)
3. Zamýšľané použitie alebo použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:	Prevzdušňovacia prísada do betónu podľa EN 934-2 (Tabuľka 5)
4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:	Sika® Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Rakúsko
5. Kontaktná adresa: V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:	Nie je relevantné (vid' článok 4)
6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:	Systém 2+
7. Notifikovaná osoba (hEN): V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:	1139 Notifikovaná osoba č. 1139 vykonala počiatočnú inšpekciu výrobného závodu a systému riadenia výroby a vykonáva priebežný dohľad nad systémom riadenia výroby a posudzovanie a hodnotenie systému riadenia výroby. Notifikovaná osoba vydala certifikát o zhode systému riadenia výroby č. 0031/03.

8. Notifikovaná osoba (ETA): V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:	Nie je relevantné (viď článok 7)
---	---

9. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizovaná technická špecifikácia
Obsah chloridov	≤ 0,10% hm.	EN 934-2:2009 + A1:2012
Obsah alkálií	≤ 0,5% hm.	
Korozívnosť	Obsahuje iba zložky uvedené v prílohe A.1 normy EN 934-1:2008	
Pevnosť v tlaku Tabuľka 5 (3)	splnené	
Obsah vzduchu v čerstvom betóne Tabuľka 5 (1)	splnené	
Charakteristiky vzduchových pórov Tabuľka 5 (2)	splnené	
Nebezpečné látky	Vid' karta bezpečnostných údajov	
Trvanlivosť	Bez negatívneho vplyvu	

10. Deklarácia

Parametre výrobku uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovateľnými parametrami v bode 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

nečitateľný podpis
Dipl. Ing. Michael Jernei
Product Engineer

nečitateľný podpis
Lic. Jur. HSG Samuel Plüss
General Manager

Bludenz, 21.5.2015

Informácie o ochrane životného prostredia, zdravia a bezpečnosti (REACH)

Podrobné informácie ohľadom bezpečnosti a ochrany zdravia ako aj podrobné preventívne opatrenia, ako napr. fyzikálne, toxikologické a ekologické údaje sú uvedené v karte bezpečnostných údajov materiálu.

Právne oznámenia

Informácie, a najmä odporúčania, vzťahujúce sa na aplikáciu a konečné využitie Sika produktov sa podávajú v dobrej viere vyplývajúcej zo súčasných poznatkov a skúseností s výrobkami pri správnom skladovaní, manipulácii a aplikácii za normálnych podmienok v súlade s doporučeniami Sika.

V praxi rozdiely v materiáloch, substrátoch a v skutočných podmienkach na stavbe sú také, že nemôže byť poskytnutá žiadna záruka, čo sa týka predajnosti alebo vhodnosti a použiteľnosti pre určitý účel, ani žiadny záväzok vyplývajúci z akéhokoľvek právneho vzťahu. Nemôže byť vyvodený žiadny záväzok ani z tejto informácie, ani zo žiadnych písomných odporúčaní alebo poskytnutých rád. Spracovávateľ produktu musí overiť vhodnosť produktu pre plánované použitie a účel. Sika si vyhradzuje právo na zmenu vlastností jej produktov.

Vlastnícke práva tretích strán musia byť dodržané. Všetky objednávky sa akceptujú podliehajúc našim platným všeobecným a obchodným podmienkam. Užívatelia by sa mali vždy odvolávať na posledné vydanie miestnych produktových listov pre konkrétny výrobok.



EN 934-2

13

1139

Leistungserklärung

gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 für das Produkt

Sika® Addiment LPS A-94

Nr. 0214030210000000241029

1. Produkttyp: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	Sika® Addiment LPS A-94
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:	Chargennummer: siehe Verpackung des Produktes
3. Verwendungszweck: Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:	Luftporenbildner nach EN 934-2 (Tabelle 5)
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:	Sika® Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Österreich
5. Kontaktanschrift: Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:	nicht relevant (siehe Punkt 4)
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:	System 2+
7. Notifizierte Stelle (hEN): Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:	1139 Die notifizierte Stelle Nr. 1139 , hat die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie die laufende Überwachung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 2+ vorgenommen und Folgendes ausgestellt: Bescheinigung der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle 0031/03 .



8. Notifizierte Stelle (ETA):

Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

nicht relevant (siehe Punkt 7)

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Technische Spezifikation
Chloridgehalt	≤ 0,10 Masse-%	EN 934-2:2009 +A1:2012
Alkaligehalt	≤ 0,5 Masse-%	
Korrosionsverhalten	Enthält nur Bestandteile nach EN 934-1:2008, Anhang A.1	
Druckfestigkeit Tabelle 5 (3)	erfüllt	
Luftgehalt im Frischbeton Tabelle 5 (1)	erfüllt	
Luftporenkennwerte am Festbeton Tabelle 5 (2)	erfüllt	
Gefährliche Substanzen	Siehe lokales Sicherheitsdatenblatt	



10. Erklärung

Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Punkt 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Dipl. Ing. Michael Jernei (Produktingenieur)



lic. iur. HSG Samuel Plüss (Geschäftsführer)

Bludenz, 21. Mai 2015

Ökologische, Gesundheits- und Sicherheitsinformationen (REACH)

Für detaillierte Angaben zur sicheren Handhabung, Lagerung und Entsorgung von chemischen Produkten, konsultieren sie bitte das aktuellste Sicherheitsdatenblatt unter www.sika.at, welches physikalische, ökologische, toxikologische und andere sicherheitsrelevante Daten enthält.

Rechtliche Hinweise:

Die vorstehenden Angaben, insbesondere die Vorschläge für Verarbeitung und Verwendung unserer Produkte, beruhen auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen im Normalfall, vorausgesetzt die Produkte wurden sachgerecht gelagert und angewandt. Wegen der unterschiedlichen Materialien, Untergründen und abweichenden Arbeitsbedingungen kann eine Gewährleistung eines Arbeitsergebnisses oder eine Haftung, aus welchem Rechtsverhältnis auch immer, weder aus diesen Hinweisen, noch aus einer mündlichen Beratung begründet werden, es sei denn, dass uns insoweit Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Hierbei hat der Anwender nachzuweisen, dass er schriftlich alle Kenntnisse, die zur sachgemäßen und erfolgversprechenden Beurteilung durch Sika erforderlich sind, Sika rechtzeitig und vollständig übermittelt wurden. Der Anwender hat die Produkte auf ihre Eignung für den vorgesehenen Anwendungszweck zu prüfen. Änderungen der Produktspezifikationen bleiben vorbehalten. Schutzrechte Dritter sind zu beachten. Im Übrigen gelten unsere jeweiligen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Es gilt das jeweils neueste Produktdatenblatt, das von uns angefordert werden kann.



Für weitere Informationen:

Sika Österreich GmbH
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at



EN 934-2

13

1139

DECLARATION OF PERFORMANCE

according to Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011 for the product

Sika® Addiment LPS A-94

Nr. 0214030210000000241029

1. Product Type: Unique identification code of the product-type:	Sika® Addiment LPS A-94
2. Type batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):	Batch no.: see packaging
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Air entraining admixture for concrete according to EN 934-2 (Table 5)
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):	Sika® Sika Österreich GmbH Bingser Dorfstrasse 23 6700 Bludenz Austria
5. Contact Address: Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	not relevant (see 4)
6. AVCP: System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in CPR, Annex V:	System 2+
7. Notified body (hEN): In case of the declaration of performance (DoP) concerning a construction product covered by a harmonised standard:	1139 Notified factory production control certification body No. 1139 performed the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control and the continuous surveillance, assessment and evaluation of factory production control under System 2+ and issued the certificate of conformity of the factory production control (FPC) 0031/03 .



8. Notified body (ETA):

In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:

not relevant (see 7)

9. Declared performance

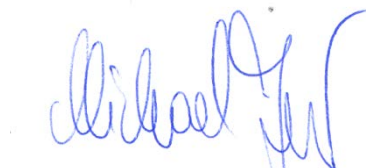
Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Chloride ion content	≤ 0.10 % by mass	EN 934-2:2009 +A1:2012
Alkali content	≤ 0.5 % by mass	
Corrosion behaviour	Contains components only from EN 934-1:2008, Annex A.1	
Compressive strength Table 5 (3)	passed	
Air content in fresh concrete Table 5 (1)	passed	
Air void characteristics Table 5 (2)	passed	
Dangerous substances	See local safety data sheet	
Durability	No negative influence	



10. Declaration

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance (DoP) is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Dipl. Ing. Michael Jernei (Product Engineer)



lic. jur. HSG Samuel Plüss (General Manager)

Bludenz, 21st May 2015

Ecology, Health and Safety Information (REACH)

For information and advice on the safe handling, storage and disposal of chemical products, users shall refer to the most recent Safety Data Sheet (SDS) containing physical, ecological, toxicological and other safety related data.

Legal note:

This information is given in good faith based on Sika's current knowledge and experience of the products when properly stored, handled and applied under normal conditions in accordance with Sika's recommendations. In practice, the differences in materials, substrates and actual site conditions are such that no warranty in respect of merchantability or of fitness for a particular purpose, nor any liability arising out of any legal relationship whatsoever, can be inferred either from this information, or from any written recommendations, or from any other advice offered. The user of the product must test the product's suitability for the intended application and purpose. Sika reserves the right to change the properties of its products. The proprietary rights of third parties must be observed. All orders are accepted subject to our current terms of sale and delivery. Users must always refer to the most recent issue of the local Product Data Sheet for the product concerned, copies of which will be supplied on request.



For further information:

Sika Österreich GmbH
Bingser Dorfstrasse 23
6700 Bludenz - Bings
Österreich

Phone +43 50 610
Telefax +41 58 610 1901
www.sika.at

Zertifikat der Konformität der werkseigenen Produktionskontrolle

1139-CPR-0031/03

(10. Neufassung)

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauprodukteverordnung - CPR) gilt dieses Zertifikat für die Bauprodukte

Betonzusatzmittel

(gemäß Angaben im Anhang zu diesem Zertifikat)

hergestellt durch
Sika Österreich GmbH
A-6700 Bludenz, Dorfstraße 23
 und hergestellt im Herstellwerk
Sika Österreich GmbH
A-6700 Bludenz, Dorfstraße 23

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm

EN 934-2:2009+A1:2012

entsprechend System 2+ angewendet werden und dass die werkseigene Produktionskontrolle alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 14. März 2003 ausgestellt. Die vorliegende 10. Neufassung des Zertifikates 1139-CPR-0031/03 ersetzt die 9. Neufassung des Zertifikates 1139-CPD-0031/03 vom 10. Jänner 2013 und bleibt gültig, solange sich die in den oben angeführten harmonisierten Normen genannten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle zur Bewertung der Leistung der erklärten wesentlichen Merkmale nicht ändern und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden und sofern nicht durch die Zertifizierungsstelle der werkseigenen Produktionskontrolle eine Aussetzung oder Zurückziehung erfolgt. Das Zertifikat umfasst inklusive Anhang fünf Seiten.

Der Zeichnungsberechtigte:


 Dipl.-Ing. Bernhard Ramsauer
 Oberstadtbaurat

Der zeichnungsberechtigte
 Leiter der Zertifizierungsstelle:


 Dipl.-Ing. Martin Fehring
 Oberstadtbaurat

Der Leiter der Prüf-, Überwachungs-
 und Zertifizierungsstelle


 Dipl.-Ing. Georg Pommer
 Senatsrat

Wien, 05. November 2014



 	City of Vienna Administration MUNICIPAL DEPARTMENT 39 Research Centre, Laboratory and Certification Services WIEN-ZERT Rinnböckstraße 15, A-1110 VIENNA Tel.: (+43 1) 79514-8039, Fax: (+43 1) 79514-99-8039 E-Mail: post@ma39.wien.gv.at Homepage: www.ma39.wien.at	 Notified Body No. 1139
--	---	--

Certificate of conformity of the factory production control
1139-CPR-0031/03
(10. revised version)

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

Admixtures for concrete, mortar and grout
(according to the information in the annex of this certificate)

Produced by
Sika Österreich GmbH
A-6700 Bludenz, Dorfstraße 23
and produced in the manufacturing plant
Sika Österreich GmbH
A-6700 Bludenz, Dorfstraße 23

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard

EN 934-2:2009+A1:2012

under system 2+ are applied and that the factory production control fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on 14 March 2003. The present 10. revised version of the certificate 1139-CPR-0031/03 replaces the 9. revised version of the certificate 1139-CPD-0031/03 from 10 January 2013 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standards, used to assess the performances of the declared essential characteristics, do not change, and the construction product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly, unless suspended or withdrawn by the factory production control certification body. The certificate consists of five pages (incl. Annex).

The authorised signatory:


Dipl.-Ing. Bernhard Ramsauer
Oberstadtbaurat

The authorised head of certification body:


Dipl.-Ing. Martin Fehringer
Oberstadtbaurat

The Head of the Research Centre, Laboratory and Certification Services:


Dipl.-Ing. Georg Pommer
Senatsrat



Vienna, 05 November 2014